Woodrow Wilson,
President of the United States of America,

To all to whom these Presents shall come, Greeting:

Know Ye, That whereas a Treaty between the United States of America and the Republic of Peru looking to the advancement of the cause of general peace, was concluded and signed by their respective Plenipotentiaries at Lima, on the fourteenth day of July, one thousand nine hundred and fourteen, a true copy of which Treaty is word for word as follows:

The United States of America and the Republic of Peru, with the earnest desire to strengthen their bonds of friendship and to contribute to the development of the spirit of universal peace, have resolved upon the celebration of a treaty containing the rules for the practice of these high proposals, and to that end have appointed as their

La República del Perú y los Estados Unidos de América, con el anhelo de estrechar sus vínculos de amistad y de contribuir al desarrollo del espíritu de paz universal, han resuelto la celebración de un Trata- do que contenga las reglas para la práctica de estas elevadas propósitos; y al efecto, han nombrado como sus plenipotenciarios:
Plenipotentiaries.

The President of the United States, B'nton McMillin, Envoi Extraordi
mary, and Minister Plenipotentiary of the United States in Peru; and
The President of Peru, Doctor J. Fernand Gazzani, Minister of For
eign Relations;

Who, after having examined their full powers, which were
found in due form, have agreed upon the following articles:

Article I.
The High Contracting Parties agree that all disputes between them,
of every nature whatsoever, to the settlement of which previous arbi
tration treaties or agreements do not apply, in their terms or are not
applied in fact, shall, when diplomatic methods of adjustment have

El Presidente del Perú, al señor doctor don J. Fernando Gazzani,
Ministro de Relaciones Exteriores, y
El Presidente de los Estados Uni
dos, al señor Benton McMillin, En
viado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de los Estados Uni
dos en el Perú;

Quienes, después de examinar sus respectivos plenos poderes, que encon
traron en debida forma, han con
venido en los artículos siguientes:

Artículo I.
Las Altas Partes Contratantes acuerdan que todas las desavenen
cias, de cualquiera naturaleza que ellas sean, y que en el hecho o por
los términos de tratados de arbitraje existentes no estén comprendidas en
sus estipulaciones, y que no hayan podido arreglarse por las diplo-
failed, be referred for investigation
and report to an International Com-
mission, to be constituted in the man-
ner prescribed in the next succeeding
article: and they agree not to declare
guerra, o empezar las hostilidades
durante el periodo de la investigacion
and before the report
is submitted.

Article II.
The International Commission
shall be composed of five members,
two named by each one of the re-
spective Governments and one named
jointly by them. The designations
made by each Government can only
devolve one on a citizen of the State
itself, and the other on a citizen of a
third country. The designation of
the fifth member cannot devolve
upon a citizen of either of the two
interested nations.

Article II.
La Comisión Internacional deberá
componerse de cinco miembros: dos
de nombramiento por cada uno de los
respectivos Gobiernos, y uno por nom-
bramiento de común acuerdo entre
ambos. Las designaciones correspon-
dientes a cada Gobierno, han de re-
caer, de modo preciso, una en ciuda-
dan del propio Estado; y la otra
en nacional de un tercer país. La
designación del quinto miembro no
podrá recaer en ciudadano de nin-
guna de las dos Naciones interesa-
Each of the High Contracting Parties reserves to itself the right to withdraw its two Commissioners, or one of them, before the initiation of the investigations, and, within the same period, to withdraw its agreement to the joint designation of the fifth member. In these cases, they shall proceed to replace them according to the forms above laid down.

During the period of investigation the Commissioners shall receive such pecuniary compensation as shall be agreed upon by the High Contracting Parties.

The Commission, whose expenses shall be met in equal parts by the two Governments, shall be appointed a short time after the exchange of the ratifications of the Treaty; and to provide for possible vacancies on its.
Article III.

The questions which divide the High Contracting Parties should they be incapable of solution by diplomatic means, shall be submitted immediately to the International Commission for its investigation and report.

The International Commission may, however, by unanimous agreement, spontaneously offer its services to that effect, and in such case it shall notify both Governments, and request their cooperation in the investigation.

The High Contracting Parties agree to furnish the International Commission all means and all facilities for the investigation and report.

Article III.

Las cuestiones que dividen a las Altas Partes Contractantes, resulten insolubles por la vía diplomática, serán sometidas inmediatamente a la Comisión Internacional para su investigación e informe.

La Comisión Internacional puede, sin embargo, por acuerdo unánime, ofrecer espontáneamente sus servicios con tal objeto, y en ese caso lo notificará a ambos Gobiernos y les pedirá su cooperación para la investigación.

Las Altas Partes Contractantes acuerdan suministrar a la Comisión Internacional todos los medios y todas las facilidades para la investigación y el informe.
The report shall be presented in the maximum period of one year; but the High Contracting Parties, by mutual accord, may shorten or extend this period. The report shall appear in three copies.

The Commission shall reserve one of the copies for its archives and deliver the other two to the Governments interested.

The High Contracting Parties reserve the right to act independently in the question dealt with in the investigations after the issue of the report.

**Article IV.**

The ratifications of this Treaty shall be made by the President of the United States of America by and with the advice and consent of the Senate, and by the President of Peru if the Legislative Power

El informe deberá presentarse en el plazo máximo de un año; pero las Altas Partes Contratantes, por mutuo acuerdo, pueden restringirlo o extenderlo. El informe constará en tres ejemplares.

La Comisión debe de conservar uno de los ejemplares en su archivo; y entregará los otros dos a los Gobiernos interesados.

Las Altas Partes Contratantes se reservan el derecho de obrar independientemente en la cuestión materia de las investigaciones, después de la expedición del informe.

**Artículo IV.**

Las ratificaciones de este Tratado se harán por el Presidente del Perú; y por el Poder Legislativo si el Poder Legislativo prestase su voto aprobatorio, con arreglo a la Constitución y a las leyes; y por el Presidente de los Estados Unidos de
shall give its approval in conformity with the Constitution and the laws. The exchange of ratifications shall take place as soon as possible, and immediately afterward this Treaty shall take effect for a period of five years, at the end of which it will remain in effect until twelve months after the day on which one of the Parties advises the other of its intention of terminating it.

In witness whereof, we the respective plenipotentiaries have signed the present treaty, in duplicate, in the English and Spanish languages and have hereunto affixed our respective seals.

Done at Lima the fourteenth day of July, in the year of our Lord one thousand nine hundred and fourteen.

Benton M. Millin. [Seal.]

J. Fernando Gazzani. [Seal.]

América, de acuerdo y con el consentimiento del Senado. El canje de las ratificaciones deberá realizarse tan pronto como sea posible; e inmediatamente después producirá este Tratado sus efectos por el plazo de cinco años, vencido el cual plazo continuará en vigor hasta doce meses después del día en que una de las Partes avise a la otra su propósito de ponerle término.

En fe de lo cual, los infrascritos Plenipotenciarios lo han firmado, por duplicado, en castellano e inglés, poniendo sus respectivos sellos.

Hecho en Lima, el catorce de Julio del año mil novecientos catorce.

[Seal.] J. Fernando Gazzani.

[Seal.] Benton M. Millin.
And whereas, the Senate of the United States by their resolution of August 20, 1914, (two-thirds of the Senators present concurring therein) did advise and consent to the ratification of the said Treaty:

Now, therefore, be it known that T. Woodrow Wilson, President of the United States of America, having seen and considered the said Treaty, do hereby, in pursuance of the aforesaid advice and consent of the Senate, ratify and confirm the same and every article and clause thereof.

In testimony whereof, I have caused the seal of the United States to be hereunto.
Given under my hand at the City of Washington this first day of December in the year of our Lord one thousand nine hundred and fourteen, and of the Independence of the United States of America, the one hundred and thirty-ninth.

By the President:  

[Signature]

William Jennings Bryan
Secretary of State.